Porównanie tłumaczeń Łukasza 18:22

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Usłyszawszy zaś te Jezus powiedział mu jeszcze jednego ci brakuje wszystkie ile masz sprzedaj i rozdaj ubogim a będziesz miał skarb w niebie i przyjdź podąż za Mną |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdy Jezus to usłyszał, powiedział mu: Jeszcze jednego ci brak. Sprzedaj wszystko, co masz,\* i rozdaj ubogim,\*\* a będziesz miał skarb na niebiosach,\*\*\* następnie zaś idź za Mną.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Usłyszawszy zaś Jezus powiedział mu: Jeszcze jednego ci brakuje, wszystko ile masz sprzedaj i rozdaj biednym, i będziesz miał skarb w niebiosach, i chodźże towarzysz mi. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Usłyszawszy zaś te Jezus powiedział mu jeszcze jednego ci brakuje wszystkie ile masz sprzedaj i rozdaj ubogim a będziesz miał skarb w niebie i przyjdź podąż za Mną |

1. 1) <x>490 12:33</x>; <x>510 2:45</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>490 19:8</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>470 6:19-20</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>490 9:57-62</x> [↑](#footnote-ref-5)